

714. Die Schamhaftigkeit.



Eine weiß gekleidete und in einer sitzenden Stellung stehende Jungfer stellt diesen Gegenstand vor. Ihr Sinn bildet die Lilie, und eine Schildkröte, welche bedeutet, daß die keuschen Weiber in ihren Wohnungen, so wie das Thier in seiner Schale bleiben sollen. Um sich dem Unblüthe der Männer zu entziehen, bedeckt sie das Gesicht mit einem Schleier. Die Römer hatten diese Tugend vergöttert, und ihr Tempel und Altare errichtet.

715. Das Aergerniß.



Nach dem Sinne der Schrift bedeutet dieses Wort alles was ein böses Beispiel giebt. Man charakterisiert diejenigen Gegenstände durch einen alten Mann, der mit den Fehlern der Jugend behaftet ist; weil die minderjährigen Fehler in der Aufführung der Alten zum Gegenstand des Aergermisses werden. Er ist artig gekleidet, hat in der einen Hand eine Plasche, in der anderthalb die Abbildung einer jungen Frau und steht an einem mit einem grünen Teppich bedeckten Tische, auf welchem Karten zum spielen und Würfeln liegen.

716. Die Schande.



Da die Schande der höchste Grad der Beschämung und der Unehrre ist, so wird sie durch eine Frau von einer unedlen Gesichtsbildung mit Lumpen bedeckt und in einem unsaubern und kostigen Orte stehend vorgefalle; sie bedeckt sich das Gesicht mit ihren Händen, und ihre einzigen Attribute sind zwei große schwarze Federmausflögel, worunter sie sich zu verborgen trachtet.



214. LA P U D E U R.

Vierge vêtue de blanc, et assise dans une attitude modeste. Son symbole est une branche de lis: on lui donne aussi la tortue, qui signifie, que les femmes pudiques doivent être retirées dans leurs maisons, comme cet animal l'est dans son écaille. Elle couvre le visage d'un voile, pour se soustraire aux regards des hommes.

Le Romains avoient déifié cette vertu, et lui avoient érigé des temples et des autels.

215. LE S C A N D A L E.

Dans le sens de l'Ecriture ce mot signifie toutes les choses, qui sont de mauvais exemple. On caractérise ce sujet par la figure d'un viellard atteint des vices de la jéunasse, puisque les moindres défauts dans leur conduite deviennent un sujet de scandale. Il est vêtu galamment, tient d'une main une bouteille, de l'autre le portrait d'une jeune femme, et auprès d'une table couverte d'un tapis vert, sur lequel se trouvent des eartes à jouer, et des dés.

214. LA P U D I C I Z I A.

Una Zittella vestita di bianco, e seduta con modestia. Il suo simbolo è un rametto di Gigli. Dassì anche ad essa la tartaruccia in segno, che le donne pudiche debbono essere ritirate nelle loro case, quanto quest' animale nelle sue scaglie. Cuopresi essa il viso con un velo per sottrarsi agli sguardi degli uomini.

Li Romani deificaron questa virtù, e le ersero de' tempi e degli altari.

215. LO S C A N D A L O.

Questa parola significa nel senso della scrittura ogni fatto, che dà un cattivo esempio. Questo soggetto si caratterizza colla figura d'un vecchiaccio colto da' tutti li vizj della gioventù, perchè diventano li menomì diffetti nella di loro condotta un soggetto di scandalo. E vestito galantemente, tiene in una mano un fiasco, nell' altro un ritratto di bella giovane, ed ha a canto suo un tavola coperta d'un tapetto verde, sopra il quale si trovano carte da giuoco e dadi.

L'Infamie étant le comble de la honte et du déshonneur, on la représente par une femme d'aspect ignoble, vêtue de haillons, et accroupie dans un lieu malpropre et fangeux : elle se couvre le visage avec ses mains, et ses seuls attributs sont deux grandes ailes noires de chauve-souris, sous lesquelles elle cherche à se cacher.

LE FIN.

*Esseudo l'infamia il colmo del disonore e della vergogna
sè la rappresenta da donna di ciera ignobile, vestita con
strazzi, ed aggrovipata in un luogo immondo e fangoso :
Cuopresi essa il viso con ambe le mani, e gli attributi soli
suoi sono due ali grandi e nere di pipistrello, sotto le quali
essa procura di nascondersi.*

IL FINE.